

ELŐFIZETÉSI DIJ:
Házhoz hordva havonta
1 korona.
Egyes szám ára
6 fillér.

TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

Felolós-
szerkesztő: **OSZTIE ANDOR**
KIADÓTULAJDONOS:
CSENDES LIPOT
papirkereskedés • könyvnyomda
TEMESVÁR-BELVÁROS
Zápolya-utca 5.

SZÖVEGES ÉS KÉPES SZÍNHÁZI NAPILAP.
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

Marschall Jakob

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

Temesvár,

Józsefváros, Fröbl-utca 19. sz.

a Fő-tér közelében (saját ház).

C
Z
I
P
Ö



U
J
D
O
N
S
Á
G
O
K

Színházi

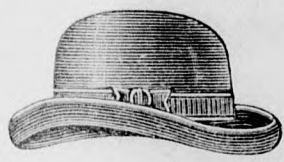
fejkötők
keztyűk
nyakkendők
díszfésűk

Schönberger Miksa Fiai

BELVÁROS, TEMESVÁR JÓZSEFVÁROS,
Hunyadi-utca 9. Hunyadi-utca 9.
Telefon 664. Telefon 885.

Guttman Henrik

uri-divat-, fehérnemű- és kalap-üzlete



Temesvár-
Belváros,
Jenő herceg-utca

Uri-divat ujdonságaim megérkeztek!

575. TELEFON 575.

Telefon 628. ■ Telefon 628.
Tüzfát rendelünk
Gross Richárd és társa

cégnél

Temesvár-Gyárváros, □ Szénatér - Begaköz.
Hasáb, dorong vagy aprított fát házhoz is szállítunk.

Villamos erőre berendezett tüzifa-apritógépünkkel 3-60 K.-ért aprítunk 1 öl fát.

Bőraru-különlegességek!

Női kézi-táskák, övek, látsótáskák manicur-készletek, erszények, szivartárczák, utazáshoz való bőröndök, táskák és vadászcsikkek **du** választékban és **legolcsóbban** kaphatók



Mann Emil bőröndösnél
Temesvár-Belv., Jenő herceg-tér a Fritz-cukrázda mellett.

Javítások és megrendelések szakértelemmel, olcsón végeztetnek. **Telefon 405**

„Az ember tragédiája“ szövege.

Temesvár, nov. 2

Első kép.

Az urat, miután a világot megalkotta, angyalai dicsőítve környezik, csupán Luczifer, a tagadás szeleme gunyolja az Ur alkotását, amiért az Ur megátkozta őt, száműzi a menyországból, két fát jelölve meg birkául. Az első emberpár, Adám és Éva, boldogan élnek a Paradicsomban. Megjelenik előttük Luczifer és rábirja őket, hogy egyenek a tiltott fa gyümölcséből. Adám és Éva az Ur tilalma ellenére megízlelik a tudás fájának gyümölcsét, mire az Ur angyala kiűzi őket a paradicsomból. Adám és Éva a paradicsomon kívül élnek és minden áron jövőjükbe óhajtanak látni. Luczifer eleinte óva inti őket e keserves látványtól, de végre is hajlik Adám szavára és álmat küld reájuk, mely a jövő képét tárja eléjük.

Második kép.

Adám álmában először mint Pharaó szerepel. Dicsőség, hírnév veszi körül. Gulákat építenek rabszolgái, mely évezredekre



Zöldi Elza

tartja fenn nevét, de azért boldogtalan, mert nem szeret senkit. Ekkor vetődik eléje egy rabszolganő (Éva), kinek férjét agyonkorbácsolták a gulák felügyelői. Pharaó megszereti a rabszolganőt, trónjára emeli és kérésére felmenti a rabszolgákat. De látja, hogy ez sem szerez örömet neki; új utra tér, melyen Luczifer vezényli.

Harmadik kép.

Miltiades diadalmasan tér vissza hadjárataból, boldogan öleli magához hitvesét és gyermekét. De a lázongó nép fél Miltiades hatalmától. Árulónak nevezik és halálra ítélik. Vérpadra hurcolják. Luczifer bebizonyította neki, hogy mire juttatta a nép felszabadítása.

Negyedik kép.

Tivornya és buja tobzódás között él Adám Rómában, mint Sergiolus. A városban döghalál pusztítja s népet. Épp egy halottat visznek, midőn egy mulató társaság kérésére behozzák és Luczifer felköszönti a holttestet. Hippiá ajkon csókolja a tetemet s ezáltal a dögvészt szívja magába. Megje-

lenik Péter apostol, aki átkokkal sújtja az egész nemzedéket. Adám megtörten hallgatja a borzalmas szavakat s új utra tér, melynek célja az erény legyen.

Ötödik kép.

Adám mint Tankréd lovag tér vissza a keresztes háborúból és megmenti Izaurát üldözői elől. Egymásba szeretnek; Izaura esküt tett, hogy a vallásnak fogja szentelni életét és kolostorba megy. Tankréd kifáradtan, csalódottan halad utján tovább s Lucziferre bizza jövő sorsát.

Hatodik kép.

Keppler (Adám), az ősz csillagvizsgáló tudományának él, míg felesége (Éva) folyton udvaroncok üres bókjaira hallgat. Keppler egy jobb kor jöttét reméli, melynek közeledését a távolból hallatszó „Marsellaise“ zenéjét jelzi. Adám, mint Danton a hatalmas népszónok az emelvényen buzdítja, lelkesíti a vérszomjas néptömeget. De amint meglátja a halálraszánt marquis-leányt, szive érzelmei lángra kelnek és titokban beleszeret. Saint-Just és Robespierre Danton fölé kerekednek a nép dühe ellene fordul és ő fejt a nyaktiló alá hajta. Keppler felébred, reggeledik, a felesége éppen ez éj alatt csalta meg. Majd a tanítványt fogadja, akinek az új kor, az új világ eljöttéről beszél.

Hetedik kép.

London városában a mulató nép közé vegyül Adám, mint émedett férfit. Meglátja Évát, kit a vén asszony aljas tanácsa Adámhoz vezet. Így elfajult a kor. Ilyen e női erény. De hirtelen átváltozással a temetőbe jutunk, hol az imént mulató emberek megjelennek, miután bevégezték az életet.

Nyolczadik kép

A Phalansterben az emberek számozva vannak. Ide jut Luczifertől kísérve Adám, tudós képében. Itt látja a védtelen munkásnőt (Évát), kitől gyermekét rabolják el. Védelmére akar kelni, midőn Luczifer figyelmezteti az álomra s eltűnik.

Kilenczedik kép.

Adám és Luczifer az örök jégthonában vannak. Adám az eszkimóban megismeri az emberiség utolsó, torz maradványát. Bemegy az eszkimó sátorába és annak hitvesében Évára ismer. Nem akarja tovább álmodni e rémes látományokat és kéri Luczifert, hogy ébressze őt fel. Luczifer teljesíti kérelmét és újra a paradicsom mellé viszi Adámot. Adám felébredve, elretten a látottaktól és az öngyilkosságra gondol. Ekkor Éva is felébred és megsugja Adámnak az édes titkot, hogy anyának érzi magát. Adám így biztosítva látja lényegét fajában, leborul az Ur nagysága előtt. Luczifer csatát veszve, kétségbeesetten távozik. Megjelennek az angyalok ismét és az Ur szava küzdelemre és hitre inti az emberiséget.

Köztisztviselői kölcsönt kezes nélkül, szolid bank alapon, 10, 12, 15 és 20 évre, havonkénti annuitásos (tőke-kamat) törlesztéses részletekre a legolcsóbb és legkedvezőbb feltételek mellett kieszközöl a:

„Köztisztviselői törleszt. kölcsön közvetítés Délmagyarországi Vezérképviselősege“

Szontágh Aladár, Temesvár-Belváros, Zápolya- és Friselin-utca sarkán.

Telefon 714

!! Előleges költség nincs !!

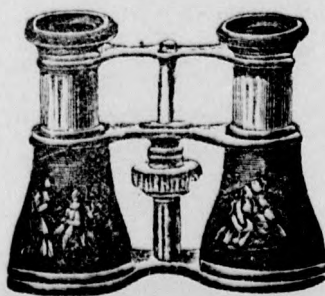
A'apittatott 1895. évben.

Kecskeméti Sándor

látzerész

Temesvár-Belváros, Jenő herceg-tér (Agrár palota)

Elektrotechnikatelep, orvosi műszerek és kötszerek, színházi látszóvevők raktára, legolcsóbb bevásárlási forrás. — Az optika legújabb vivmánya GOERZ és BUSCH Triéder színházi látszóvevők, eredeti gyári áron kaphatók. Javítások gyorsan és pontosan eszközöltetnek.



KRAYER JÓZSEF
 drogueria-, illatszer-
 és
 festék - kereskedés
 A „KIGYÓHOZ“
 Temesvár - Belváros,
 Hunyadi-utca.
 TELEFON-SZÁM: 171.

Kötények, alsószoknyák
 férfi- és női-trikók
 harisnyák és
 zsebkendők

STACHLER ADÁM
 Női- és férfi divat áruháza
 Temesvár-Józsefváros, Kültér 3. sz. Telefon 750.

Ingek,
 gallérok,
 kézelők és nyak-
 kendők legnagyobb
 választékban.

Divatáruház

WEISZ SÁNDOR
 Gyárváros, Andrassy-ut

ajánlja gazdagon felszerelt áruháza, színházi
 cikkekben, valamint ruhakelmék, selymek, vá-
 szonárak, függönyök, szőnyegek stb. a legjutá-
 nyosabb kiszolgálás mellett.

Külön osztály női-konfekció és kelengye részére

Felvonás közben. Színész és szerepe.

Temesvár, nov. 2.

Arról a sokszor meghányt-vetett kér-
 désről volt szó egy francia társaságban,
 vajjon a színész, ha alakít a színpadon, át-
 éli-e a szerepét, meg van-e hatva, ha erős
 szenvedélyeket tár fel a közönségnek. Cré-
 micux, ismét francia ügyvéd mondotta el
 erre nézve egy visszaemlékezését.

— Amikor még fiatal nemesi ügyvéd
 voltam, a városba érkezett Talma, a híres
 színész, nekem jó barátom, hogy meghall-
 gassa egy védőbeszédemet. A tárgyalás után
 folyt rólam a verejték s Talma csodálkozva
 kérdezte, hogy csakugyan komolyan meg-
 vagyok-e hatva.

— Hisz megtörtént ez önnél is már
 sokszor! — feleltem erre.

— Ó, soha életemben! — mondotta ő.

— Csak nem akarja elhitélni, hogy ön
 hideg marad, amikor játéknak a tüzevel és
 szenvedélyével az egész közönséget elragadja?

— De bizony! Különben holnap bebi-
 zonyítom a dolgot.

Másnap Racine Andromache-ját adták.
 Annál a jelenetnél, ahol Orestes a legna-
 gyobb foku örvénybe esik, minden néző
 beleborzongott, annyira természetesen ját-
 szott Talma, de mialatt a szörnyű verseket
 szavalja, többször is oda szólt hozzám: —
 proszcczénium-páholyan ültem — valami
 vicczet mondott, amivel fényesen bebizo-
 nyította, hogy semmit sem érez abból a
 borzalomból, amelylyel úgy meghatja a kö-
 zönséget.

És ez jól van így — mondotta Talma
 az előadás után, — mert hová jutnánk, ha
 például mint Orestes csakugyan kígyók
 nyelvét látnók a fejünk felé nyulálni, vagy
 bensőnkben Othello féltékenysége volna s
 rövid idő múlva sirba jutnánk.

HIREK.

Temesvár, nov. 2.

— Az ember tragédiája. Régi szokás
 szerint Mindenszentek napján Madách hal-
 hatatlan drámai költeménye került színre

Hová menjünk színház után!!

Grand Kaffee Szarvas

Gyárváros, Kossuth-tér.

Minden este színház után a Hübner Martin-féle
 kütinő cigányzenekar hangversenyez.

Pontos kiszolgálásról, kütinő italokról gondoskodik

PREISZ, kávé

zsufolt ház előtt. Az előadás, változatos ké-
 peivel és hatásos jelenéseivel ezuttal sem
 tévesztette el hatását és a szereplőknek, kü-
 lönösen Thurnyak, Zöldy Elzának és
 Fekete Mihálynak bőven kijutott a meg-



Thury Elemér.

érdemelt tapsból. Az ember tragédiája, is-
 mét hét órai kezdettel, ma este másodszor
 kerül színre.

— Casanova. A Faragó-Barna-féle
 operette: „Casanova“ holnap, vasárnap ne-
 gyedszer van műsoron. A főszereplők ismét
 Falussy, Fóti Frida és Tábori Emil
 lesznek.

— A tévedt nő. Hetiön Verdi nagyha-
 tásu dalműve: „A tévedt nő“ kerül a sze-
 zonban először színre. A címszerepet Ma-
 leccky Bianka, Alirédet Ferrari, az
 aradi olasz tenoristája énekli.

Színpadai forgácsok.

Aki sokat szeret, korán öszül. Aki so-
 hasem szeret, rögtön ösz.

A házasság láncza olyan sulyos, hogy
 kettő kell a cipeléshez, olykor — három is.

A feleségnek aki családanya lesz, na-
 gyobb szüksége van a tisztelőre, mint a
 szerelemre.

A gazdagság egy meredek hegy csuca,
 melyre az apa arcza verítékben kuzik fel,
 míg a fia a má-ik oldalon hirtelen bukik le.

LANGER LIPÓT

kárpitos és disztő

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS

Bonnáz-utca, józsefvárosi Takarékpénztárral szemben.

Legújabb kárpitosmunkák diszes kivitelen állan-
 dóan kiállítva a Scudier pavillonban. Modern dísz-
 tések és izléses szobabutorzatok olcsó kivitelen.

Telefon 699

Telefon 699

Rasztotzky Károly

Első délmagyarországi

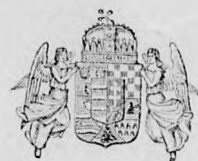
Játékárú-Bazár

Temesvár-Gyárváros,

Három király-utca.

TEMESVÁRI KERESKEDELMI RÉSZVÉNYTÁRS. VÁLTÓÜZLETE.

A Magy. kir.
 osztálysorsjáték



szabadalmazott
 főelárusító helye.

Hivatalos áron ajánlunk osztálysorsjegyeket
 a XXI. sorsjáték első osztályu huzására.
 Főnyeremény legszerencsésebb esetben

EGY MILLIÓ KORONA

SORSJEGYEK EREDETI ÁRAI:

Egész	fél	Negyed	Nyolczad
K 12.—	K 6.—	K 3.—	K 1.50

Minden második sorsjegy nyer. Nyere-
 ményeket azonnal, minden levonás nélkül,
 készpénzben ki fizetjük.

Huzás már november 21. és 23-án.

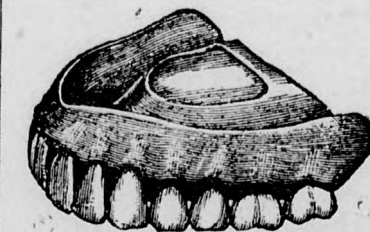
Temesvári Keresk. Részvénytársaság

Váltóüzlete

Belváros, Jenőherczeg-tér 3/a.

Különlegességi műfogászati műterem.

Tökéletes, szintugy egyes pótdarabok kautschuk-
 ból elsőrendű kivitelen. Saját különlegességem:
 Hidfogak, szinaranyból, szájpaddás-lemez nélkül.
 20 éves szakműködés.



MEHR ÁRMEN

az összes fogtechnika
 specialistája, szaba-
 dalomtulajdonos és az
 1905. évi kiállítási-dísz-
 oklevéllel kitüntetve.

Temesvár-Józsefváros, Hunyadi-ut 18.

(Reiter-féle új épület).

KÖZPONTI DIVATÁRUHÁZ

WINTERNITZ TESTVÉREK

Czégtulajdonos: WINTERNITZ MANÓ

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS.

Városi telefon: 734. Megyei telefon: 734

Színházi belépők 20 koronától
 feljebb.

Színházi fejkötő 4 koronától
 20 koronáig.

Legnagyobb ujdonság

színházi szövet- és selyem-bluzban.

!!! Óriási raktár szövet- és
 barchend-pongyolákban. !!!

Temesvár-Belváros
 Városi és megyei telefon sz. 908.

Vilmos-ut

Különlegességek ruhakelmékben, legújabb és legfinomabb
 hazai barchetek, batúztok, óriási csipke- és díszsinor-
 választék

Új Női-divatáruház

A Vasutasok Szövege segít a szállítója.

MIELŐTT vásárol, tekintse meg a nagy butorraktárt **KRAUSZ ÁRMIN-nál**, Temesvár-Belváros, Zápolya-u. 6 és csodálni fogja a kitűnő minőséget és az olcsó árakat. Csakis szabott árak mellett.

RUSCHIL REZSŐ

Csemege-, bor- és fűszerkereskedés. Színházi borok és chokoládék

Temesvár-Belváros
Telefonszám 165.

Vizgyógyintézet

bejáró felnőttek és gyermekek számára. Temesvárott a gyermekpoliklinikában (Scudier-liget, villamos-vasut megállóhelye). Telefon 363.

Gyógyeszközök: A modern vizgyógyászat összes eljárásai. Továbbá: izzasztó, gőz- és forró légszekrény, villamos fényfürdő, forrólevegő kezelés, szénsavas ürdők (nauheimi eljárás szívbetegségeknél), só-, kén-, lúp- és moorfürdők, villamos kádfürdő, massage, gyógytornász (svédgymnastika). **Gyógyjavaslatok:** A felsorolt gyógyeszközök megfelelő alkalmazásával kedvező gyógyeredmény érhető el: különféle ideg- és gerinczagy bántalmaknál (idegesség, ideggyengeség, hysteria, idegzsák, hűdések és benuások, ideges szívdobogás, főfájás, álmatlanság, szédülés, Vírus-tánc. — Basedow-kor stb.), idült belső betegségek nagy számánál, főleg a gyomor és belek renyhemüködésénél, aranyeres bántalmaknál, tulságosan lesoványodott és nagyon elhízott egyéneknél, cukorbetegségnél, vérszegénységnél, sápkórtnál, vértódulás, idült női betegségeknel, izzadmányoknál, csuzos és köszvényes bántalmaknál stb.

A vizgyógyeljárások bármely helybeli vagy vidéki orvos rendelkezésére bocsátottnak. **Árak díjazás szerint mérsékelték.**

A befolyó jövedelem jótékony célra, a gyermek-poliklinika fenntartására fordították.

KARDOS GYULA

kocsigyártó

TEMESVÁR-GYÁRVÁROS

Háromkirály-utca 14, (saját ház.)

Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovács-, bogárn-, nyerges-, fényező-munkák és mindenemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

Nincs ügynök! • Nincs részlet!
Frisch László
műszerész.

Temesvár-Belváros, Jenő herceg és Lonovits-u. sarkán.

Legjobb kerékpár és varrógépek a legolcsóbb gyári áron; 10 évi jótállás. Phonographok 10 kor. Legfinomabb Gramaphonok 25 kor.-tól feljebb. Lemez és tük a legolcsóbb árak. Ajánlom a n. é. közönségnek a

mű javító műhelyemet

az összes e szakmába vágó munkákra és törekedni fogok a legjobb és legolcsóbb árak mellett eszközölni.

Maison Grosz szabócég

Jenő herceg-utca 7. sz.

(az Első Magy. Általános Bizt. Társ. palotájába). Különlegességei angol-urruhákban, a lelegegánsabb estély-öltözetekben, divatos átmeneti, őszi és téli kabátokban mérték szerint készíttetnek. Raktáron a lelegegánsabb és legújabb angol szövetek.

Megrendelői el vannak ragadtatva

SZENETRA JÓZSEF

fényképészeti műintézetében
TEMESVÁR - JÓZSEFVÁROS, HUNYADI-UT 9. SZ.

készített képeinek re-
mek kivételében.

Speciál sta gyermek-felvétel=kben.



Peterdy Etelka.

MÜSOR.

Vasárnap d. u.: „A vigéczek“,
este: „Casanova“ operette (páros).
Hétfo: „La traviata“ opera (páratlan).

Sürgöny! Sürgöny!

A londoni nemzetközi női kongresszus

többek között azt is elhatározta, hogy a világ összes hölgyei és férfiai

a „Dragomir“-hoz

czimzett divatáru üzletben eszközlik bevásárlásikat, miután minden egyes czik bámulatos olcsón kapható.

Férfi-, női- és gyermek-fehérnemű, czipő, gyermekruha, kabát, tejfőtöcske, sapka, nemkülönbön legnagyobb választék van a legdivatosabb és legizlésebb ruhadíszekben, valamint minden eszákba vágó divatczikkben.

Gyurits Dragolyub,

Temesvár-Gyár város, Háromkirály-utca 2.

PÁSZTOR MARTON

órá- és ékszerész

Temesvár-Józsefv., Kossuth Lajos-utca 5

Nagy választék

arany- és ezüst-órákban.

Zseb-, fali- és inga-órák, ébresztők. Arany- és ezüst ékszerekben.

Arany- és ezüst törmelékek a legmagasabb árban vétetnek.

Javítások olcsó áron eszközöltetnek.

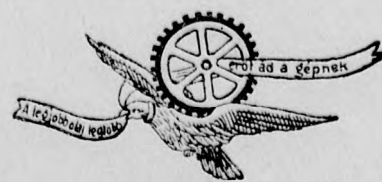
A legszébb és legolcsóbb nyomtatványok kaphatók
CSENDES LIPÓT
papírkérés, könyvnyomda és könyvkötészetében
Temesvár-Belváros, Zápolya-u. 5.

DÉLVIDÉKI OLAJIPAR

TELEFON-SZÁM: 360. □ KRAUSZ ÉS PÉTER □ Sürg-czim: „NIMRA“

TEMESVÁR-GYÁRVÁROS, BUZIÁSI-UT 19.

Vacuum Virum erőgépolaj
Motorolaj
Furóolaj
Tovote zsiradék
Hernyóenyv



Vacuum Virum 600 W hengerolaj
Dinamóolaj
Bőrszir
Patazsir antisept.
Vaselin
Kocsikenőcs

Gyárt és szállít csak's abszolút kifogástalan jó árut szigoruan pontos kiszolgálás mellett a legjutányosabb árban.

Városi telefon 5

Temesvár-Gyár város legnagyobb és legolcsóbb női-divat-, selyem- és konfekció áruháza

Csendes és Fischer

Temesvár - Gyár város
Kossuth-tér, Szerb templom épület.

„A tűzoltóhoz“

A magyar királyi állami tisztviselők szállítója.
A Vasutas Szövetségnek szállítója.

Megyei telefon 653.

PUMMER-FÉLE

Pilseni-Sör csarnok

és az ujonnan épült

disz-télikert

színházi előadás után a legjobban ajánlható, miután ott friss étel és itáról mindég gondoskodva van.

Temesvár-Józsefvárosi Takarékpénztár

Alapítási év 1880. Alapítási év 1880.

Befizetett részvénytőke	400.000 kor.
Tartalék alapok	300.000 „
Takarékbetét állomány	3.900.000 „
Összforgalom	142.127.275 „

Az intézet üzletköre:

- Kamatkozó betétek**
elfogadása takaré- könyvecskékre és folyó számlára.
- Előlegek:**
állampapírokra, záloglevelek, sorsjegyek és részvényekre tetszés szerinti törlesztés mellett.
- Értékpapírok**
vétele és eladása a hivatalos napi ár-folyamon.
- Bel- és külföldi váltók**
előnyös feltételek mellett leszámítatnak.
- Jelzálog készpénz kölcsönök**
földbirtokra és házakra.
- Személyi hitelek** előjegyzés mellett
- Értékpénzek és külföldi pénz-**
nemek vétele és eladása a hivatalos napi ár-folyamon.
- Kihuzott sorsjegyek**
és egyéb kisorsolt értékpapírok legolcsóbb leszámolása.
- Előlegek árukra**
mérsékelt kamat mellett.
- Zálog-osztály:**
arany-, ezüst- és ékszereműekre.
- Szelvények**
díjmentes beváltása és sorsolások költségmentes revíziója.

Különlegességek ruhakelmékben, legújabb és legfinomabb hazai barchetek, batisztok, óriási csipke- és díszszinor- választék

Uj Női-divatárúház

Temesvár-Belváros

Városi és megyei telefon sz. 905.

Temesvár elismert legolcsóbb bevásárlási forrása

BILLITZ GYULA

ÁRUHÁZA

Temesvár-Belváros, Merczi-utca 6.

ahol mérsékelt árak mellett kaphatók Hegedűs és Ripper Franz-féle üzletekből származó árut. Menyasszonyi kelengyék 25 forinttól feljebb. Férfi-, női trikók, berlini, himalája és plüss, gyermek-ruhácskák, főkötők, sapkák, stb. Férfi- és női-divatárak **nagy** mérsékelt árak mellett.

O szí ujdonságok

férfi-, női- és
gyermek-
cipőkben

Elsőrangú cipő-áruház:
Weinberger János
Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 10.

Egyedüli raktár
„Chasalla“
rendszerű
egészségügyi cipőkben.
TELEFON-SZÁM: 257.

Saját műhely új munkáknak. Ékszer-, arany-, ezüstárúkból, valamint zseb-órákban legnagyobb választék o o o o található o o o o

RIEGER E. és F.

(tulajdonos RIEGER LAJOS)
ékszerészeknél
TEMESVÁR-BELVÁROS, HUNYADI-UTCZA 4.
TELEFON-SZÁM: 839.

Mindenmű ékszer-, arany- és órajavítás leg gondosabban és mérsékelt árak mellett saját műhelyünkben szak- o o o szelien készítettnek. o o o

TELEFON: 654.

ENGEL MÓR

ékszerész és órás
TEMESVÁR-GYÁRVÁROS,
Andrássy-ut 24.
A világhírű
Omega és Zenith
precízió zsebórák
nagy raktára.

NAGY RAKTÁR
valódi arany-, ezüst-áru, briliáns-ékszerek,
kitűnő zseb- és fali-órákban,
Ujdonságok menyasszonyi- és nászajándékokban
legolcsóbb szabott árak mellett.
Elsőrangú valódi ezüst és chinaezüst áruk gyári raktára.
Javitások, valamint új munkák saját műhelyemben gyorsan és olcsón készítettnek.

TELEFON 567. TELEFON 567.

RUSCHIL és LENNER

vászon- és fehérnemű-kereskedés

TEMESVÁR-BELVÁROS
HUNYADI-UTCZA 5. SZÁM.

Folyó szám 31.

Szombat, 1907. évi november hó 2-án.

Évadberlet. 31-ik (páratlan) szám.

AZ EMBER TRAGÉDIÁJA.

Dramai költemény 5 szakaszban. Irta: Madách Imre. Színre alkalmazta: Paulay Ede. Zenéjét: Erkel Gyula. A Marseillaise: Szahados Károly.

Az előjáték személyzete:

Az Ur	Mihály, főangyal	Kiss Mariska	Lucifer	Fekete Mihály
Rafael	Éva	Zöldy Elza	Ádám	Thury Elemér
Gábor	A föld szelleme	Gere Zsigmond		

Angyalok. Történik a mennyben, a paradicsomban és a paradicsomon kívül.

Az első szakasz személyzete:

Ádám } mint Pharao } Thury Elemér	Kimon, Miltiades és Lucia fia	Peterdy Etelka	Második } a népből	Abay Gyula
Éva } mint rabszolga neje } Zöldy Elza	Első }	Kövesdy Jenő	Harmadik } Thersites)	Tihanyi Béla
Lucifer } mint Pharao minister } Fekete Mihály	Második } demagog, görög	Szöke Sándor	Chrispos) athéni lakosok	Róna Valér
Rabszolga } mint katona } Zátory Kálmán	Negyedik }	Pécsi Lajos	Első) athéni polgár	Herold Ede
	Ötödik }	E.-Keleti Márton	Második) athéni polgár	Tábori Emil
	Első a népből	Lukács Lipót	A halál nemtője	Izsó Miklós
	Egyptomi rabszolgák, rabnők. Történik: E yptomban és Athénben.	Kövessy Lajos		Kövesdy Rózsika

A második szakasz személyzete:

Ádám } mint Sergiolus } Thury Elemér	Hippia	T.-Csige Böske	Negyedik polgár Bizanczban	Ujváry Károly
Éva } mint Julia } Zöldy Elza	Cluvia	Bárdos Irma	Patriarcha	Kövessy Lajos
Lucifer } mint Milo } Fekete Mihály	Péter, apostol	Szöghő Endre	Agg eretnek	Tábori Emil
Catulus } m. Tankrét fegyv. } Falussy István	Heléna, Izaura kísérelője	Kiss Mariska	Első) boszorkány	L.-Mihályfi Julia
	Első	Izsó Miklós	Masodik) Csontváz	N.-Kindlovics I.
	Második) polgár Bizanczban	Gere Zsigmond	Történik Rómában és Konstantinápolyban.	Lukács Lipót
	Harmadik)	Pécsy Lajos		

A harmadik szakasz személyzete:

Rudolf császár	Szöghő Endre	Első	Tábori Emil	Saint Just	Vajda Alfréd
Ádám } mint Keppler) Thury Elemér	Második	Második	Abay Gyula	Marquis	Falussy István
Éva } m. Borbála, Keppler neje } Zöldy Elza	Harmadik) párisi polgár	Negyedik	Havass Imre	Első	Róna Valér
Lucifer } m. Keppler famulusa } Fekete Mihály	Ötödik	Ötödik	Bingerth Jakab	Második) udvaronc	Tihanyi Béla
Egy francia tiszt	Első	Második	Szabó Sámuel	Harmadik	Kövesdy Jenő
Tanitvány	Második	Harmadik	Krecsányiné	Negyedik	E.-Keleti Márton
Robespierre	Harmadik) rongyos pórno	Negyedik	Niczkyné Ilona	Első	Puskás Dániel
	Ötödik	Ötödik	L.-Mihályfi J	Második) ujoncz	Pécsy Lajos
	Hatodik	Hatodik	Peterdy Etelka	Első	Gere Zsigmond
			E.-Keleti Mártonné	Második) sans-culotte	Nagy Zoltán
			K.-Kecskeméthy I.	Történik: Prágában és Párisban.	

A negyedik szakasz személyzete:

Ádám, mint élemedett férfiú	Thury Elemér	Anyja	Niczkyné Ilona	Katona	Zátory Kálmán
Lucifer, komornoka	Fekete Mihály	Első	Abay Gyula	Korcsmáros	Kövessy Lajos
Nyegle	Szöke Sándor	Második	Tihanyi Béla	Vén asszony	L.-Mihályfi Juliska
Első	Lukács Lipót	Harmadik	Róna Valér	Első	Ujváry Károly
Második } ácsorgó	Fekete Árpád	Virágáros leány	Csanády Irma	Második) mesterlegény	Pécsy Lajos
Harmadik	Havass Imre	Egy gyászoló nő	K.-Kecskeméthy I.	Harmadik	E.-Keleti Márton
Ijju	Vajda Alfréd	Első	Fenyő Józsa	Első	Izsó Miklós
Éva, mint pórleány	Zöldy Elza	Második	Melczter Julia	Második) koldus	Puskás Dániel

Polgárleányok, mesterlegények, ékszerész, kelmeáros, katonák, nép mindkét nemből. Történik: Londonban.

Az ötödik szakasz személyzete:

Ádám } mint tudós } Thury Elemér	Tudós	Szöghő Endre	Rafael	Peterdy Etelka
Éva } mint munkásnő } Zöldy Elza	Aggastyán	Tábori Emil	Gábor } főangyalok	T.-Csige Böske
Lucifer } mint tudós } Fekete Mihály	Luther	Róna Valér	Mihály	Kiss Mariska
	Cassius) munkás	Csanády Irma	Az Ur	
	Plato	Bloch József		
	Michel Angelo) munkások	Abay Gyula		
	A föld szelleme	Tihanyi Béla		
	Eszkimó	Kövesdy Jenő		

A phalanster munkásai, nők, férfiak. Történik: egy phalanster helyiségében, egy jeges vidéken és a mennyben.

Ujdonságok!

TELEFON 188.

A világhírű

„Omega“ = órák

nagy raktára.

Női-divat-, confection-,
vászon- és selyem árukbán.

Legjutányosabban csakis

DRACHSLER VILMOS

ÉKSZERÉSZ-nél

Temesvár-Belváros, Merczy- és Jenő herceg-u. sarkán.

Saját ékszerkészítő- és javító-műhely.

TELEFON: 799

TELEFON: 799

MEWORACH L.

czégnél

Temesvár - Gyárvaros.

Ékszer-, arany- és ezüstárú, mű-
ipari cikkek, teljes evő - készletek
ezüstben, berndorfi és Christoffle-féle

gyártmányokban

Nyomatott Csendes Lipót könyvnyomdai műintézetében Temesvár-Belváros Zápoly-ntacza, 5.